



NOUS VIVONS SAIN  
We live healthy

**VITESSE**<sup>®</sup>  
*Home*

**SHAVER  
ЭЛЕКТРОБРИТВА**



“Vitesse France S.A.R.L.” (Витессе, Франция)  
91 Rue De Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция  
Сделано в Китае

[www.vitesse.ru](http://www.vitesse.ru)



**VS-370**



En

**DEAR CUSTOMER!**

You have made an excellent decision. Vitesse® "Nouveau" home range offers you an exclusive, high quality range of appliances for your ultimate home luxury and healthy living.

**INSTRUCTION MANUAL**

Before using the product, please read carefully the operating instructions and keep this properly for future reference.

1. Use only the charger which is given along with the product.
2. The charger can transform 220V to a safe low voltage below 24V.
3. The charger includes a transformer which should not be cut off and replaced with another plug; otherwise, it will lead to serious results.
4. If the charger is damaged, it should be replaced with a new one with the original type to avoid the danger.
5. The temperature for the product's charge and storage should not exceed 5° - 35°.
6. Make sure the charge will not become damp (Fig 1).



7. Do unplug the charger before cleaning the shaver with running water. Do be careful when using hot water. Do remember to check the water is not too hot to avoid doing harm to your hands (Fig 2).



8. Only the shaver head can be washed and the body should not be soaked in water.
9. This product cannot be used by physically distempered or mentally disordered, or inexperienced persons (including children), unless they are under supervision or instruction by people in charge of their security.
10. Take care of children to keep them away from this product.

**Charge**

Make sure the product is power-off before charging. The charge lasts about 8 hours.

It's better for the product not to be connected to the power supply for more than 24 hours.

1. Insert the product charger into the shaver (Fig 3).



2. Plug in the charger.
3. The charge indicator lights up (Fig 4).



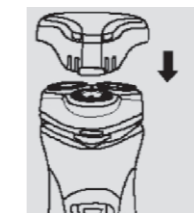
4. After full charge, unplug the charger and also pull out the product's plug from the Shaver.

**How to Use Shaving**

1. Push the button ON/OFF to start the shaver.
2. Make the shaver head part move quickly on the skin in straight lines and circles (Fig 5).



3. Cover the shaver's protective cover after each use to avoid being damaged (Fig 6).



4. The shaver can work for seven days with 3 minutes per day after a full charge.

### Trimming

Used for trimming temple and mustache.

1. Push the slide face upwards to open the hair trimmer, which can be started as the shaver start (Fig 7).



### Cleaning & Maintenance

To ensure a better shaving effect, the shaver must be cleaned regularly. The easiest and most sanitary way to clean the product is to wash the shaver head part and the whisker storeroom with water each time after using it.

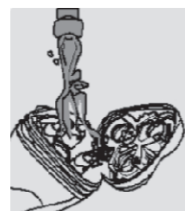
Do be careful when using hot water.

Do remember to check the water is not too hot to avoid doing harm to hands.

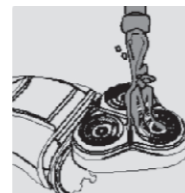
1. Cut off the power supply of the shaver, then unplug the charger and also pull out the product's plug from the shaver.
2. Press on the button RELEASE (1) to open the shaver head part (2) (Fig 8).



- Clean the shaver head part and the hair storeroom for some time with hot running water (Fig 9). Make sure the inside of both the shaver head part and the hair storeroom has been cleaned thoroughly.



4. Wash the product's surface (Fig 10).

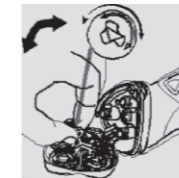


5. Close the shaver head part and throw off surplus water. Do not wipe the shaver head part with a towel or paper tissues, which may cause damages to the shaver head.
6. Open the Shaver Head Part again and remain so to dry up the product (Fig 11). You can also use the brush included to clean the hair storeroom. Here water should not be used.

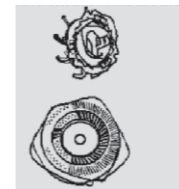


Shaver head care (once per half a year)

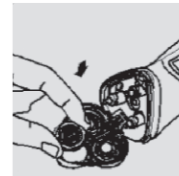
1. Open the shaver head part, then pull out the shaver and remove the fixed mount (Fig 12).



2. Clean the blade and the foil with the brush included (Fig 13). Do not clean multiple sets of blade and foil at the same time because they are integrated. If the blade and the foil are matched improperly due to carelessness, it'll take a couple of weeks for the product to return to the best shaving performance.



3. Load the shaver head and then the fixed mount back to the shaver head part (Fig 14). Make sure the dent on the edge of the shaver head part (foil cover) matches the bulge of the floating ring correspondingly and the bulge of the shaver head is just inserted into the dent on the center of the foil cover.



4. Reload the shaver head part on the shaver and then close it.

### Trimmer

Clean the trimmer each time after use.

1. Cut off the power supply of the shaver, then unplug the charger and also pull out the product's plug from the shaver.
2. Clean the trimmer with the brush (Fig 15).



3. Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil once every six months (Fig 16).



### Change

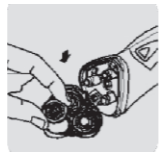
Change the shaver head once a year to get the best shaving effect. The shaver has a long service life if not damaged for human factors.

1. Cut off the power supply of the shaver, then unplug the charger and also pull out the product's plug from the shaver.
2. Open the shaver head assembly.



Rotate the loosening button of shaver head counterclockwise by 60 to unload the spacer. Unload the old shaver head then unload the fixed shelf.

3. Put the new one into the foil screen,



Align the shaver head with small holes to the center of foil screen and at the same time make sure the shaver head accords with the shaver shaft. To load the spacer, confirm that the shaver head aligns to the central shaft of foil screen with small holes and then rotate the loosening button of shaver head clockwise by 60. Make sure the marginal depression part of shaver head assembly (foil screen) corresponds to the bulge of floating ring and the bulge of shaver head is inserted into the depression part on the center of foil screen.

4. Close the shaver head part.

### Accessories

The following accessories are included with the product: Charger; Brush; Attractive Pouch.

### Environmental Protection

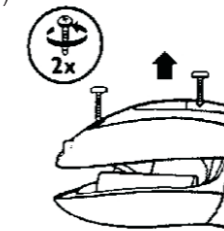
1. To discard the product, please don't put it together with general domestic rubbish heaps but hand it to the officially designated recycle center for the environmental protection.



2. The built-in rechargeable battery contains substances which may pollute the environment, so it must be unloaded from the product or sent to the officially designated recycle center to be disposed before it is discarded.

### The battery should not be unloaded unless it has been used up.

1. Unplug the charger and also pull out the product's plug from the shaver.
2. Get the shaver to keep running until it stops; then screw off the bolt and open the shaver (Fig 20)



3. Unload the battery. Do not plug in the Shaver again after unloading the battery.

### Environment friendly disposal



You can help protect the environment!  
Please remember to respect the local regulations:  
hand in the non-working electrical equipments  
to an appropriate waste disposal center.

Ru

**УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ! ВЫ ПРИНЯЛИ БЛЕСТЯЩЕЕ РЕШЕНИЕ!**

Фирма Vitesse® "Nouveau" предлагает Вам гамму эксклюзивных высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового образа жизни.

**Руководство по эксплуатации**

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

1. Используйте зарядное устройство, которое входит в комплект поставки.
2. Зарядное устройство может преобразовывать напряжение 220 В в безопасное низкое напряжение - 24 В.
3. Зарядное устройство содержит трансформатор, который не следует извлекать или заменять.
4. Если зарядное устройство вышло из строя, его следует заменить новым, такого же типа.
5. Температура зарядки и хранения прибора не должна превышать 5°-35°.
6. Следите, чтобы зарядное устройство не подвергалось воздействию воды (Рис. 1)



7. Перед чисткой электробритвы с помощью воды отключите ее от сети, вынув штепсель из розетки. Следите, чтобы вода не была слишком горячей. (Рис. 2).



8. Промывать под водой можно только бритвенную головку прибора. Следите, чтобы на корпус электробритвы не попадала вода.
9. Данный прибор нельзя использовать людям с ограниченными физическими или умственными способностями, нетрудоспособным людям, включая детей.
10. Будьте особо внимательны, если рядом с прибором находятся дети.

**Зарядка**

Перед зарядкой убедитесь, что прибор полностью разряжен. Время зарядки составляет 8 часов. Прибор не должен быть подключен к сети более 24 часов.

1. Подключите один конец зарядного устройства к электробритве (Рис. 3).



2. Штепсель зарядного устройства вставьте в розетку.
3. Загорится индикатор зарядки (Рис. 4).



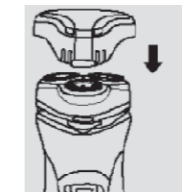
4. После того, как прибор полностью зарядится, извлеките штепсель из розетки и из самого прибора.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ  
БРИТЬЕ**

1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы начать бритье.
2. Передвигайте бритвенную головку по коже быстрыми прямыми и кругообразными движениями (Рис. 5).



3. После каждого использования надевайте на прибор защитный колпачок (Рис. 6).

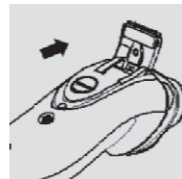


4. После полной зарядки электробритва может работать 7 дней по три минуты в день.

### ТРИММЕР

Используется для подравнивания висков и усов.

1. Сдвиньте крышку вверх, чтобы открыть триммер. Процедура использования такая же, как и у бритвы (Рис. 7).



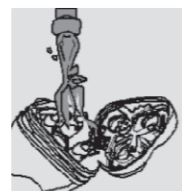
### Чистка и уход

Для оптимальной работы электробритвы, ее следует регулярно чистить. Самый простой способ чистки - это мытье бритвенной головки и отсека для сбора волос под водой после каждого использования.

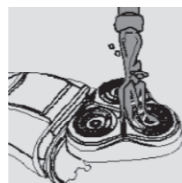
1. Отключите прибор от сети и зарядного устройства.
2. Нажмите пусковую кнопку (1), чтобы открыть отделение бритвенной головки (2) (Рис. 8).



3. Промойте под горячей проточной водой отделение бритвенной головки и отсек для сбора волос (Рис. 9). Убедитесь, что оба отделения тщательно очищены.



4. Промойте под водой поверхность головок (Рис. 10).



5. Закройте отделение бритвенной головки и встряхните его, чтобы избавиться от излишка воды. Во избежание повреждения бритвенной головки, не вытирайте ее полотенцем или бумажными салфетками.

6. Откройте заново отделение бритвенной головки и оставьте прибор просохнуть (Рис. 11). Для чистки отсека для сбора волос можно использовать щеточку (входит в комплект). В этом случае влажная чистка не нужна.

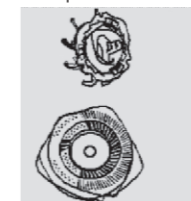


### Уход за бритвенной головкой (дважды в год).

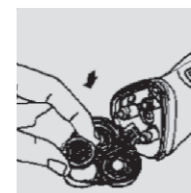
1. Откройте отделение бритвенной головки, извлеките бритву и выньте фиксирующую деталь (Рис. 12).



2. Очистите лезвие и сетку прилагаемой щеточкой (Рис. 13). Не очищайте весь комплект лезвий и сеток одновременно, поскольку они встроены. Если после чистки лезвие и сетка не будут согласованы друг с другом, понадобится несколько недель, перед тем как прибор вернется к оптимальной своей работе.



3. Вставьте бритвенную головку и фиксирующую деталь обратно в отделение бритвенной головки (Рис. 14). Убедитесь, что зубец на кромке бритвенной головки (сетка) совпадает с выступом плавающей втулки и выступ плавающей головки надет на зубец в центре сетки.



4. Установите бритвенную головку обратно на прибор, затем закройте ее.

### Уход за триммером

Очищайте триммер после каждого использования.

1. Отключите прибор от сети и от зарядного устройства.
2. Очистите триммер с помощью щеточки (Рис. 15).



3. Раз в полгода смазывайте зубцы триммера небольшим количеством машинного масла (Рис. 16)



### Замена бритвенной головки

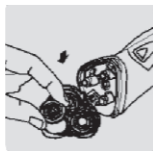
Меняйте бритвенную головку раз в год. Прибор имеет продолжительный срок эксплуатации.

1. Отключите прибор от сети и от зарядного устройства.
2. Откройте бритвенный блок.



Поверните кнопку фиксации бритвенной головки на 60 градусов по часовой стрелке, чтобы извлечь распорку. Извлеките старую бритвенную головку и фиксирующую деталь.

3. Вставьте новую бритвенную головку в экран сетки.



Вставьте распорку, убедитесь, бритвенная головка совпадает с центральным выступом сетки, затем поверните кнопку фиксации бритвенной головки на 60 градусов по часовой стрелке. Убедитесь, что зубец на кромке бритвенной головки (сетка) совпадает с выступом плавающей втулки и выступ плавающей головки надет на зубец в центре сетки.

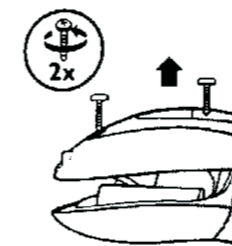
4. Закройте отделение бритвенного блока.

### Защита окружающей среды

1. В случае утилизации, не выбрасывайте прибор вместе с домашним мусором.
2. Встроенные аккумуляторы содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Перед утилизацией прибора их следует полностью разрядить.

### Не разряжайте аккумуляторы, если их еще можно использовать.

1. Отключите прибор от сети и от зарядного устройства.
2. Включите электробритву, чтобы она работала до полной остановки. После того, как прибор разрядится, открутите винт и откройте бритву (Рис. 20).



3. Извлеките аккумуляторы. Не пользуйтесь прибором после того, как из него были извлечены аккумуляторы.

### Утилизация старого оборудования



Вы можете помочь защитить окружающую среду!  
Электрические устройства должны утилизироваться в специальных местах, указанных местными органами власти.

Производитель может вносить изменения без предварительного уведомления. Уточняйте информацию на официальном сайте производителя.

Срок службы товара не менее 2-х лет, при соблюдении условий эксплуатации